

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180177628
5008036561
180177786EX
Bolla Consegna / Lieferschein

198505

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GlorioSped. Versandtag
32335285	49119288	2018-04-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1904 Quantità effettiva: 1904 Tipo Imballaggio: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 06/04/2018 Firma: <i>Antony Gm</i>	
*****	Numero d'ordine	0196157		
	Bolla	32335285		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003885602		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170714		
0010	Nr-art-clie	9009079275		
		009585982-6063-10		
	009-585-982	F-228962.K/0-7#W		
	Charge	0028846945		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		
	1 Deckel P-38-A0806	RAL 9011 gra phitschwarz,		
		Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
	1 Flachpalette P-26-SGP1	800X600 X160,		
		schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
	8 KLT P-14-C0328	RAL 7001 silber grau-		
		400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
	272 Verpackungsh	lse P-42-OR1-225X 49X47-34-A		
		49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49119288-001	960431914 96,0 38,9		340476439604319144
Somma	per spediz.	49119288 1 colli 96,0 38,9		0,352 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP32335285				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:26

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	Giorno Sped. Versandtag
32335285	49119288	2018-04-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll.- Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:26

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49119288	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-04-03		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49119288		SPEDITIONS-AUFTRAG			
11) Destinatar GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax 10) Spediteur-Nr. 0178	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		13) Bordero-Ladefeld-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Numero	20) Packaging Type	21) SP	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg
272 Verpackungsgruppe		1		Pag. succes 2 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90	
Tot.		25)		26)	27)
		1		Rauminhalt cbm/Lademeter 0,352	Summen 38,9
29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung			
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe		Nettomasse kg/l	
Hinweise auf Sondervorschriften					
Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet			32) Versender-Nachnahme
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 32335285		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code		38) Nat.spediz	
39) Nat.spediz		KUEHNE+NAGEL S.p.A.			
40) Empfangsbestätigung des Abnehmers Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		04 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand		Firmenstempel/Unterschrift			
Data	Ora	firma			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen neusten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	46) für Stabilimento di destinazione
(Platz für Barcodefelder)					

178

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR184004Y Datum / Date: 03.04.2018 13:26 Richtung / Direction: Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point: Versand DRINGEND anliefern ! Ladetag / Loading date: 04/03/2018 Ladeuhrzeit / Loading time: 10:30				Spediteur / Carrier: Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no.: 178			
Empfänger / Receiver: GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no:			
Kontakt / Contact: Telefon / Phone: E-Mail Adresse / Address:				Eintreff-Datum / Required date: 04/04/2018 Eintreff-Zeit / Required time: 06:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number: 49119288		Type: Pallet	Anzahl / Quantity: 1	Abmessung / Dimensions Länge / Length: 81 Breite / Width: 61		cm Höhe / Height: 72	Gewicht / Weight kg: 96,000
Summe Packstücke / Amount parcels: 1				Gesamt Gewicht / Total weight: 96,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator: Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element: 0030-5321 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date: Uhrzeit: Name:				Unterschrift / Signature:			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date: Uhrzeit: Name:				Unterschrift / Signature:			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

SchaefflerTechnol.

91074 Herzogenaurach

Kennzeichen: AB81PAS
Auftrag/Lief.Nr:

Wiegeschein 68447

Datum	Zeit	Foto-Nr	Gewicht
04.18	13:48:18	17897	B 2560 kg
04.18	13:14:58	17897	T 2460 kg
			N 100 kg E

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

[illegible]EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDERDESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: _____
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____
 Adresse - Address - Zustelladresse: _____

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Document Unique de Trans
LETTRE DE VOITU

This finding is subject notwithstanding any cause to the contrary, to the Commission on the Contract for the International Credit Card Association's Arbitration Center ("ICC") rules, which shall apply to all disputes arising from or relating to the contract.

The findings are subject notwithstanding any cause to the contrary, to the Commission on the Contract for the International Credit Card Association's Arbitration Center ("ICC") rules, which shall apply to all disputes arising from or relating to the contract.